

베트남 사설경호의 전반적 개요와 발전 전망

VU DINH TAN*

목 차

- I. 베트남의 일반적 상황
- II. 베트남의 사설 경호의 발전 전망

I. VIET NAM GENERAL SITUATION.

VIET NAM is one of the southeast Asian nations with natural area about 330,000km², populations: 84,000,000 peoples. The labor forces are 44,580,000, occupied over 50% of populations. The Administrative structure included 64 cities and provinces, HANOI is the capitalcity in the north part and Ho-Chi-Minh city is in the south of Viet-Nam. The labor forces in Viet Nam were classified as follow: agriculture 56.8%, industry 37%, service 6/2%(statistic2005).

1. ECONOMICAL DEVELOPMENT

According to the tatistic table of VCCI (the Viet Nam chamber of commercial and industry),during 5 recent years, GDP growth rate is 8,17%, (6,5% in 2008), inflation rate: 8% (23-24% in 2008), GDP/ per person rate: 1150 usd/year.

The main export productions: crude oil: 22%. Clothing and garment: 17%, seafood: 9%, footwear:10%, rice:4%, coffee:2%, industrial product: 36%...

- The main export market are: The U.S 19%, The Japan: 13%, China: 10%, Singapore: 5%, Australia: 6%, Taiwan: 3%, Germany: 4%, the United

* 베트남 정보부 정보담당관

- kingdom: 4%. The Republic of Korea: 2%, and others: 32%.
- The main import productions: A machine tool: 16%, petrol (gasoline, gas):11%. textile: 7%, still: 8%, fertilizer: 3%, automobile: 1%, the others: 47%...
 - Tourism: 2005: 4 million of foreign tourists and 16 million local tourist, (4,8 million of foreigners and 18 million of locals in 2007).
 - Mineral exploitations: Coal: 40 millions tons (26 million in 2004, 28 mil in 2006). Cement: 40 million tons 2005. Steel product: 5,000,000 tons. Expectation 10 mil in 2012. Beside that, the others products: precious stones, construction masteries.
 - Oil and Gas: 30 mil tones (20 mil in 2004). 2 Refineries factories with 5 mil/each (one in the south of the Vung Tau province, one in the central of Viet Nam, Quang Ngai Province. Two fertilizer plants of 1 mil tones/each capacity. Petrol-chemical plants, Gas industries developing.

2. VIET NAM- THE RIPUBLIC OF KOREA RELATION.

ON 22 Dec.1992, Viet Nam and the republic of Korea signed a joint declaration on establishing diplomatic relation at the Embassy level. After 16 years, relations between both sides increased quickly and speedily. Our two nations exchanges many summit delegations visiting with each others and we forged : a comprehensive partnership. Viet Nam supports the de-nuclearization of the Korea peninsula and peaceful resolution of the north Korean nuclear issue.

Now in Viet Nam, there are 1500 Korean companies with nearly 50.000 Korean peoples workings and doing business .The total registered capital invest from Korea to Viet Nam in 2007 is up to 11 USD billion, becomes the number 1st on the list of countries investment to Viet Nam and 70-fold increased from the first year. On the Two-way trade, both sides have increased ten-fold, getting nearly \$10 billions in 2008.

Now in the Korea, there are nearly 80,000 Vietnamese peoples are workings and living. In that numbers, 48,000s are working labors and 25,000s are brides, over 2,500 students studying in various university of Korea.

II. Development prospect of private security in Viet nam

1. Overview on security system

1) The public security

The public security sector in Viet Nam occupied 50% of security fields on political, social, economy, army. All that works concentrated in the defend ministry and the public security ministry. The military Ministry responded for taking care of the national security such as sovereignty, territory on sea border, borderland and air spaces.

- The public security ministry is responsibility for national security including: political, cultural, social, economical, environment securities. Its main body structured as following:

- + General departments of intelligence. (its' functions like NIS of the ROK)
- + General interior security departments. Its' functions is in charged of counter espionage, counter-terrorism, economic sabotages, against the scheme to divide our national unification, controlling of issuing import- export passport, immigration sections. The structures of interior security divided many divisions depending on its functions.
- + General police departments. With the specialties as follows:

The patrol and traffic polices division.

The armed force polices division..

The administrative polices division. (management in ID registration, civil status, a city district population register. Its devolve managing authority to various levels from district levels to city levels.

The fire-policeman forces.

The inspection polices divisions in charged of counter corruption, smugglers, heroin, thefts, criminals..

The patrol polices on the sea and on the rivers.

The environment tourist police division.

- + The guard general departments. These divisions in charged of protection security for VIP like: Mr: chairman, Prime minister, Mr: General secretary of communist of party or the members of politburo. (like Blue house presidential security division in Korea).
- + General departments of organizations.
- + General department of logistics.
- + general department of techniques.

2) private security.

The private security sector occupied 50% of security fields on private business, individual, foreigners with their family, private banks, hotels, entertainments, investors. In Viet Nam, private security sector just developed during 10 recent years but quickly occupied large security market up to 40% now. We needed to count the following regulations and the laws corridor of Viet Nam concerning operations of private security as follow:

- Basing on the investment laws No. 59/2005. QH11. Issued on 29/11/2005 at the National Assembly Session 11th.
- Basing on the business laws No.60/2005. QH11. Issued on 29/11/2005 at the Session 11th of Viet Nam national Assembly.
- Basing on the decision of the Viet Nam government No.52/2008. Issued on April 22,2008.
- Basing on the obligations that the Vietnamese government had commitments when signing to joint the WTO.

According to these above laws and regulations, the foreign Investors doing business in private security sector in VN needing to satisfy these conditions:

- Private security business in Viet Nam was classified as the special and under-condition business (needing permission from The planning & investment ministry and the public security ministry.)
- The foreign investors have to joint venture with The Viet Nam company.
- The maximum of the foreign share holder is 49% in the total registered

capital of the joint venture company.

- The foreign investor has to have 5 years of experiences in doing business private security from in the past.
- The total financial capacity of investor required over 500,000 usd.

Right after these above laws and regulations were effected, the needing of private security sector speed up steadily. In 2007, there are 300 private security companies under operating including 100s in the north (Ha Noi capital), 250s in the south (SaiGon city), 50s in the middle. But, The numbers of bodyguards supplying from private security training centers quite not meet with requirements. Beside that, the scales and programs of private training centers very small and lower level. Event though in the fact, the social needing is too much end the high level standard must be training for students rising days by days. However, the training centers had not enough of capitals for financing. After graduated from private training course, the students just only get the primary level. Up to now, there have not a private security training center having professional education program for intermediate (colleges) or university level. Specially, all subjects taught at training centers, there has no secretarial subjects like in the Korea. So, bodyguards actions as private guard only, not as private secretary. According to the decision of the Vietnamese government No.52/2008 Apr.22, 2008. The students graduated from private centers will be granted certificate from that centers and the professional practice license from the public security administrative division.

2. Prospects of private security developing in near future

- Following the current investments attracting to Viet Nam increasingly, the number of owners, businessman, foreigner offices, firms rise up quickly. In 2007, total investment capital to Viet Nam got 28 Billion of usd. This year, 2008, the capital estimated about 50 billions usd. About 15, 000 foreigner companies registered operations already and 10,000 estimated will open up in next 5 year.
- From the time when Viet Nam joined WTO, the numbers of Viet Nam new businessman are also increasingly. According to statistic of VCCI, there have

450.000 Viet Nam businessman registered in 2008.

- The new economical reforming policy of our government will transmute a lot of states companies to shareholder companies.
- The needing of high quality and high quantity for investment in training for students with the intermediate and university level, secretary professions are emergency.
- In 300 private security companies operating in Viet Nam, there have 4 joint-venture companies. One with Japan, One with Hong Kong, One with Thai Land and the other with Germany. There has not yet one with Korea.
- Viet Nam now is importing a lot of quantities of the security equipments from Korea. The private security centers in Viet Nam needing specialists to transfer techniques, technology, engineering for students during the training courses.
- Attaching here are some address, which you can contact for more information.

- VCCI. (Viet Nam chamber of commerce and industry).

Address: 9 Dao Duy Anh Str, Ha Noi, Viet Nam.

Tel: 84.4. 5742024/ 5742121.

Fax: 84.4. 5742020/ 5732030.

Email: VCCI@fmail.com.vn.

- Thang Long Joint venture security service company.

Address: 1 Nghi Tam Str, Ha Noi, Viet Nam.

Tel: 84.4.7163302/ 7161417.

Fax: 84.4. 7160397.

Email: Thanglong ssc@netnam.vn.

- C/ Cong Luc security joint-stock company.

Address: 104 Nguyen Khuyen Str, Ha Noi.

Tel: 84.4. 37473066/ 39910466.

Fax: 84.4. 3473066.

Email: Conglucssc@vnn.vn.

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR PAYING ATTENTIONS.

VIET NAM EMBASSY IN SEOUL, KOREA.

VU DINH TAN. COUNSELLOR.

[국문번역]

베트남 사설경호의 전반적 개요와 발전 전망

VU DINH TAN

I. 베트남의 일반적 상황

베트남은 동남아시아 국가들 중 하나로 약 330,000km²의 자연적 지형과 8천 4백만 명의 인구를 보유하고 있다. 노동인구는 44,580,000명으로 인구의 50%이상을 차지한다. 행정구조는 64개의 도시와 주들로 이루어져 있다. 하노이시는 베트남 북쪽의 수도이고 호치민시는 남쪽의 수도이다. 베트남의 노동인구는 다음과 같이 분류된다. 농업56.8%, 공업37%,서비스6.2% (2005년 통계).

1. 경제적 발전

VCCI(베트남 상공회의소)에 통계표에 따르면, 최근 5년간, GDP 성장률이 8.17%, (6.5%, 2008년), 인플레이션을 8%, 국민 한 명당 GDP 수치: 1,150\$ (미국 달러/연간)에 이른다.

- 주요 수출품: 원유 22%, 의류 17%, 해산물 9%, 식기 10%, 쌀 4%, 커피 2%, 공산품 36%.
- 주요 수출 시장: 미국 19%, 일본 13%, 중국10%, 싱가포르 5%, 호주 6%, 대만 3%, 독일 4%, 영국 4%, 대한민국 2%, 기타 32%.
- 주요 수입품: 공작 기계 16%, 휘발유 (석유, 가스)11%, 직물7%, 증류기 8%, 비료 3%, 자동차 1%, 기타 47%.
- 2005년도 관광 현황: 4백만 명의 외국인 관광객과 1천 600만 명의 지역 관광객(2007년에는 4천 8백만 명의 외국인과 1천 800만 명의 지역 관광객).
- 광물 자원 이용: 석탄 4천만 톤, (2004년도에는 2천 600만 톤, 2006년도에는 2천 800만톤), 시멘트 4천만 톤 (2005년도), 철강 생산물 5백만 톤, (2012년에

는 1천만 톤으로 예상됨) 이 외에도 다른 생산품으로 보석용 원석, 건축용 자재가 있다.

- 석유와 가스: 3천만 톤 (2004년에는 2천만 톤). 2개의 정유 공장은 각각 5백만 톤을 생산 해내는데, (한 곳은 Vung Tau 주의 남쪽에 위치해 있고, 다른 하나는 베트남 중앙의 Qung Ngai 주에 위치해 있다.) 2개의 비료 공장은 각각 1백만 톤의 비료를 생산해낸다. 휘발유-화학 공장들과 가스 관련 산업들이 성장하는 중이다.

2. 베트남과 대한민국의 관계

1992년 12월 22일에 베트남과 대한민국은 대사관 수준의 외교적 관계를 확립하기 위해 공동선언에 합의하였다. 16년 후, 양 국가 간의 관계는 급속한 속도로 발전 되었다. 두 국가들은 서로 많은 정상 대표 방문들을 가졌고 우리나라는 “포괄적인 동반적 관계”로 서서히 나아가고 있다. 베트남은 한반도의 비핵화와 북한의 핵문제에 관해 평화적 결과를 지지한다.

현재 베트남에는 1천 500개의 한국 회사와 약 5만 명의 한국인들이 일을 하고 사업을 하고 있다. 한국에서 베트남에 투자된 자본의 등록된 총 액은 2007년 기준으로 110억 미국 달러에 이르러, 베트남에 투자한 국가 중 1위이며, 이것은 투자 첫 해보다 70배 증가한 수치이다. 양국가간 교역량은 10배씩 증가하였고 2008년도에는 약 100억 달러에 이르고 있다.

현재 한국에는 약 8만 명의 베트남인들이 일하며 거주하고 있다. 그 숫자 중 4만 8천 명은 일하는 근로자들이고 2만 5천명은 외국인 신부들이다. 또한 2천 5백 명의 학생들이 한국의 많은 대학에서 공부중이다.

II. 베트남의 사설 경호의 발전 전망

1. 안전 시스템의 개요

1) 공공 안전

베트남의 공공 안전 부문은 정치적, 사회적, 경제적, 군사적 안전 부분들에서 50%를 차지한다. 모든 활동은 국방부와 공안부에 집중되어 있다. 군대는 국가적 안전을 보호하

기 위해 주권 및 해안 경계선과 국경 그리고 공중에서의 위협에 대응한다.

- 공안부는 정치적, 문화적, 사회적, 경제적, 환경적 안전을 책임진다. 공안부의 주체는 다음과 같이 구성된다.

- + 일반 정보부서 (대한민국의 국가정보원에 해당한다.)
- + 일반 내부 보안부. 이곳의 기능은 반 간첩, 반테러, 및, 경제적 방해 공작, 우리나라의 국가적 통일을 분리하려는 음모에 맞서고, 이민국의 입국과 출국 여권을 발행한다.

내부 보안부의 구조는 그 기능에 따라 많은 부서로 나누어진다.

+ 일반 경찰부서들은 다음의 특성에 따라 나누어진다.

순찰과 교통경찰부

무장경찰부

행정경찰부 (개인 신상정보 등록, 시민의 지위, 시 지역인구 등록을 관리. 많은 권한을 지역구에서 시 수준까지 위임한다.)

소방 경찰부

반부패, 밀수입자들, 헤로인, 절도, 범죄자들을 담당하는 경찰 조사부서들.

바다와 강위에서 활동하는 순찰 경찰부

환경 관광을 담당하는 경찰부

전반적 경호를 담당하는 부서-이러한 부서는 대통령, 수상, 당의 서기장, 혹은 권력집단의 일원들과 같은 VIP(귀빈)들의 보호를 담당한다.(한국의 청와대 경호부서와 유사하다.)

+ 기관들의 일반부들

+ 물류담당의 일반부

+ 기술담당의 일반부

2) 사설 경호

사설 경호는 개인 사업자, 개인, 가족을 동반한 외국인, 사설 은행들과 호텔들, 연예계, 투자자의 안전부분들에서 50%를 차지한다.

베트남에서 사설 경호 부문은 단지 최근 10년간 발전 해왔지만 현재 40%에 이를 정도로 큰 시장을 형성하고 있다. 우리는 베트남에서 사설 경호 활동을 펼칠 것을 간주하면

28 한국경호·경비학회 제21회 국제학술세미나

서 다음의 베트남의 규정들과 법률들을 생각해 봐야 한다.

- 투자법 제 59/2005 QH11. 국내 회의기간동안 발안. 2005년 11월 29일
- 사업법 제 60/2005 QH11. 베트남 국내회의기간 동안 발안 2005년 11월 29일
- 제52/2008에 관한 베트남 정부의 결정. 2008년 4월 22일 발안.
- 베트남 정부가 WTO조약을 체결하면서 가진 의무 사항들.

위의 법률과 규정들에 따르면, 베트남에서 사설 경호 사업을 할 투자자들은 다음의 조건들을 충족시켜야 한다. (기획투자부와 공안부에서 허가를 필요로 한다.)

- 해외 투자자들은 베트남 회사와 합자형태로 투자해야 한다.
- 외국의 최대 지분은 공동투자회사의 총 등록된 자본의 중 최대 49%이다.
- 해외 투자자는 사설 경호분야에서 최소 5년의 경험을 가지고 있어야 한다.
- 투자자의 총 재정능력이 미화로 5만 달러정도 요구된다.

위의 법률과 조항들이 효과를 내기 시작하자, 사설경호부문의 수요가 점차 가속화되고 있다. 2007년에는 300개 이상의 사설경호 업체들이 활동하였는데 이는 북쪽의 100개 (수도 하노이), 남쪽의 250개 (사이공 시), 중앙의 50개의 업체들을 포함해서다. 하지만, 사설 경호 훈련 센터들에서 공급하는 경호원들의 수는 부족하다. 그 외에도, 사설 경호 훈련 센터들의 규모가 작고 프로그램의 수준도 낮다. 실정이 이렇지만 경호원들에게 사회적 요구와 기준이 높아 훈련생들의 훈련 수준이 갈수록 높아져야 한다. 하지만 훈련 센터들은 충분한 재정을 위한 자본을 가지고 있지 않다. 훈련센터를 졸업한 학생들은 초보적 수준만 갖추고 있다. 현재까지 사설 경호 훈련센터는 중급, 대학 수준의 전문적 프로그램을 갖추지 못하고 있다. 특히, 훈련센터의 모든 과목들 중에서 한국에서 가르치는 비서관련 과목들은 하나도 없다.

따라서 경호원은 사설 경호업무만 보고 개인 비서업무는 보지 않는다. 베트남 정부의 2008년 4월 22일 제 52/2008의 결정에 따르면 사설 센터를 졸업하는 학생들은 센터의 수료증과 공안 행정 부서로부터 사설 개업 자격증을 승인받게 된다.

2. 가까운 미래의 사설 경호의 전망

- 베트남의 증가하는 투자 유치에 따라서 사주와 사업가들, 외국인 관료들과 회사들의 수가 빠르게 증가하고 있다. 2007년에는 베트남에 투자된 자본 총액이 미화 280억 달러에 달했다. 올해 2008년에는 추정되는 자본이 미화로 약 500억 달러에 이른다.

약 1만 5천명의 외국계회사가 이미 경영활동을 등록하였고 5년 후에는 약 1만 명이 추가로 등록할 것이라고 추정된다.

- 베트남이 WTO에 가입함으로써, 베트남 내에서 새로운 사업가들의 숫자도 증가하고 있다. VCCI의 통계에 의하면, 2008년에 4십5만 명의 베트남인 사업가가 등록되었다.
- 정부의 새로운 경제 재편정책은 국영기업들을 민영기업으로 변화시킬 것이다.
- 양질의 많은 투자가 중급, 대학수준의 학생들에게 이루어지는 것과 비서 업무를 가르치는 것이 시급하다.
- 베트남에서 활동하는 사설 경호업체 중에서 4개의 합자회사가 있는데 각각 일본, 홍콩, 태국, 독일과 이루어진 것으로 아직 한국과 체결된 회사는 없다.
- 베트남은 많은 양의 경호 장비들을 한국으로부터 수입하고 있다. 베트남의 사설 경호센터들은 기술을 전수하고 학생들을 체계적으로 훈련시킬 많은 전문가들을 필요로 한다.

● 더 많은 정보를 얻을 수 있는 주소들

VCCI.(베트남 상공 회의소)

주소: 9 Dao Duy Anh Str, Ha NOI, Viet Nam.

전화: 84.4.5740/5742121.

Fax: 84.4.574020/57232030

E-mail: VCCI@fmail.com.vn

Thang Long Joint venture security service company.

주소: 1 Nghi Tam Str.Ha Noi, Viet Nam.

전화: 84.4.7163302/761417

Fax: 84.4.7160397

E-mail: Thanglongssc@netnam.vn

Cong Luc security joint-stock company.

주소: 104Nguyen Khuyen Str, Ha Noi

전화: 84.4.37473066/39910466

Fax: 84.4.3473066

E-mail: Conglucssc@vnn.vn

많은 도움을 주신 한국 서울 주재 대사관의 Vu Dinh Tan에게 감사드립니다.